

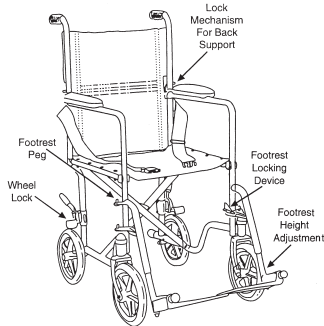
www.drivemedical.com

drive
MEDICAL DESIGN & MANUFACTURING

transport chair
silla de transporte
fauteuil de transfert

www.drivemedical.com

drive
MEDICAL DESIGN & MANUFACTURING



It is important for the attendant to be familiar with proper assisting procedures in any situation that requires the use of the Transport Chair. Safety is the Key consideration. Consult your physician, nurse or physical therapist to determine methods most suitable for your individual needs and abilities.

Note: The transport chair does not conform to Federal Standards for automobile seating and should not be used as a seat in a motor vehicle.

operating tips

HOW TO OPERATE YOUR TRANSPORT CHAIR

Your Transport Chair Dealer (Wheelchair rental Dealer) can assist you in making adjustments and provide you with operational information.

1. To Open the chair, tilt to one side and push down on seat rails.
2. Lift back support to upright position. The lock to secure the back will engage automatically. To fold down and store, pull up on locks simultaneously, and carefully fold down the back support.
3. To attach footrests, align the holes on the footrest arm with the pegs on the frame of the Transport chair. (See Diagram)

4. To Adjust the length of the footrests, loosen the bolt (or knob) on the telescoping tube shaft. Tighten securely after adjustment. The lowest part of the footrest should not be less than 2 1/2 inches from the ground to permit proper clearance.
5. To remove the Swing-away footrest, release the lock. Swing outward and rearward. Simply lift up and off to remove the footrest.
6. The safety belt is already attached for use and should not be removed from the Transport Chair.

Note: The Transport Chair should not be operated without the assistance of an attendant.

safety tips

1. Before entering or leaving the chair, engage the dual wheel locks against the tires on both rear wheels. Make sure the front casters are in the forward position before transferring into or out of the chair.
2. Always fasten the safety belt when the transport chair is in motion.
3. Do not move forward on the seat while leaning forward out of the chair. If it is absolutely necessary to do so, make sure the front casters are in the forward position. If you are picking an object up from the floor, go past the object, and then go backwards. The casters will then swing to the forward position.
4. Leaning out of the transport chair without proper assistance could cause tipping.
5. Do not step on the foot plates when transferring, as this could cause tipping.

Note: You and your attendant should consult a qualified professional for correct techniques on ramp negotiations.

maintenance tips

MAINTAINING YOUR TRANSPORT CHAIR

Proper care and maintenance is important in order to keep your Transport Chair in good working condition. Be sure that your chair is in proper working condition at all times. A qualified dealer or repair center (wheelchair rental dealer) should be consulted for periodic inspections and repairs.

1. At least once a week, wipe off chrome using a clean soft cloth. If the chair is exposed to moisture, dry the chair immediately. The metal parts of the chair should be polished once a month with an auto wax.
2. Clean the upholstery with a mild soap solution, rinse and wipe dry. Worn or torn upholstery should be replaced promptly as it may not support your body weight.
3. Inspect the wheels at least once a month. Correct any side play by loosening the lock nut on the axle, then tighten the axle just enough to remove side play.
4. Solid rubber tires require limited upkeep, but need to be cleaned periodically with a damp cloth. Solid rubber tires need to be replaced if they become cracked or severely worn.

wheels

BACK WHEELS

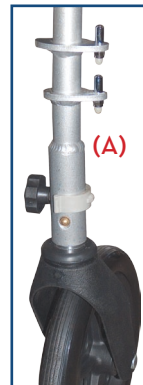
To remove back wheels, push in axle button and while depressed, pull wheel away from frame. To install, simply push wheel onto axle until you hear a “click”. Pull on wheel to be sure it is locked into position.



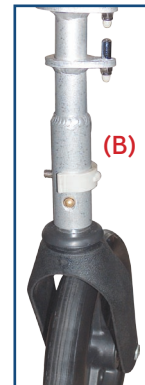
FRONT WHEELS

To remove front wheels, remove nut from locking collar (a). Remove locking collar (b). Push lock pins in and pull wheel from frame (c). To install, return wheel onto frame and push until push pins protrude through the lock hole. Return locking collar through frame. Tighten nut onto locking collar

1.



2.



3.



lifetime limited warranty

Your Drive brand product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for the lifetime of the original consumer purchaser.

This device was built to exacting standards and carefully inspected prior to shipment. This Lifetime Limited Warranty is an expression of our confidence in the materials and workmanship of our products and our assurance to the consumer of years of dependable service.

In the event of a defect covered by this warranty, we will, at our option, repair or replace the device.

This warranty does not cover device failure due to owner misuse or negligence, or normal wear and tear. The warranty does not extend to non-durable components, such as rubber accessories, casters, and grips, which are subject to normal wear and need periodic replacement.

If you have a question about your Drive device or this warranty, please contact an authorized Drive dealer.



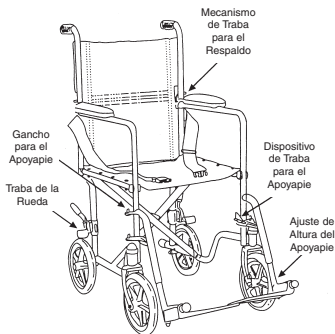
© 2006 Medical Depot, Inc. All rights reserved.

Drive is a trademark of Medical Depot, Inc.

Port Washington N.Y. 11050 USA Made in China

www.drivemedical.com

drive
MEDICAL DESIGN & MANUFACTURING



Es importante que el asistente esté familiarizado con los procedimientos adecuados de asistencia en cualquier situación que requiera el uso de la Silla de Transporte. La seguridad es la consideración Clave. Consulte a su médico, enfermera o terapeuta físico para determinar los métodos más adecuados a sus necesidades y capacidades individuales.

Nota: Esta silla de transporte no se ajusta a las Normas Federales para asiento de automóviles y no debe ser usada como asiento en un vehículo de motor.

consejos para su uso

CÓMO USAR SU SILLA DE TRANSPORTE

Su representante de Sillas de Transporte (Representante de Sillas de Ruedas de Renta) puede ayudarlo a hacer los ajustes y proveerle información de uso.

1. Para abrir la silla, inclínela hacia un lado y empuje hacia abajo sobre las guías del asiento.
2. Eleve el respaldo a la posición vertical. La traba para asegurar el respaldo se trabará automáticamente. Para plegar y guardar, jale simultáneamente de las trabas y pliegue cuidadosamente el respaldo.
3. Para agregar el apoyapie, alinear los agujeros del brazo del apoyapie con los ganchos del marco de la Silla de Transporte. (Ver el diagrama)

4. Para Ajustar la longitud del apoyapie, afloje el tornillo (o perilla) del cuerpo del tubo telescópico. Ajuste firmemente después de la corrección. La parte más baja del apoyapie no debe estar más bajo de 2 1/2" del piso para permitir espacio libre adecuado.
5. Para quitar el apoyapie oscilante, libere la traba. Gire repetidamente hacia fuera y hacia atrás. Simplemente levante y quite el apoyapie.
6. El cinturón de seguridad ya está amarrado para su uso y no debe ser quitado de la Silla de Transporte.

Nota: La Silla de Transporte no debe ser operada sin la ayuda de un asistente.

consejos de seguridad

1. Antes de sentarse o levantarse de la silla, engrane el freno dual de las ruedas contra las cubiertas en ambas ruedas posteriores. Asegúrese que las rueditas frontales estén en posición hacia adelante antes de moverse hacia o desde la silla.
2. Siempre ajuste el cinturón de seguridad cuando la silla de transporte está en movimiento.
3. No se mueva hacia adelante en el asiento mientras se inclina hacia afuera de la silla. Si es absolutamente necesario hacerlo, asegúrese que las rueditas frontales estén en la posición hacia adelante. Si usted está levantando un objeto del piso, vaya más allá del objeto y luego vuelva hacia atrás. Las rueditas luego girarán hacia adelante.
4. El inclinarse hacia afuera de la silla de transporte sin la adecuada asistencia puede causar vuelco.
5. No se pare sobre las placas para los pies cuando se esté desplazando, ya que esto puede causar vuelco.

Nota: Usted y su asistente deben consultar a un profesional calificado para las técnicas correctas de manejo en rampas.

consejos para el mantenimiento

MANTENIENDO SU SILLA DE TRANSPORTE

El cuidado adecuado y el mantenimiento son importantes para mantener su Silla de Transporte en buenas condiciones de funcionamiento. Asegúrese que su silla está en condiciones adecuadas de funcionamiento en todo momento. Un representante calificado o un centro de reparación (representante de sillas de rueda de renta) deben ser consultados para inspecciones periódicas y reparaciones.

1. Limpie las partes cromadas usando un paño limpio y suave por lo menos una vez a la semana. Si la silla está expuesta a la humedad, séquela inmediatamente. Las partes de metal pueden ser pulidas una vez al mes con cera para auto.
2. Limpie el tapizado con una solución de jabón suave, enjuague y seque con paño. El tapizado desgastado o desgarrado debe ser reemplazado rápidamente ya que puede no soportar el peso de su cuerpo.
3. Inspeccione las ruedas por lo menos una vez al mes. Corrija cualquier juego lateral aflojando la tuerca de traba del eje, luego ajuste el eje lo suficiente para quitar el juego lateral.
4. Las ruedas de goma sólidas requieren mantenimiento limitado, pero necesitan ser limpiadas periódicamente con un paño húmedo. Las ruedas de goma sólidas deben ser reemplazadas si están resquebrajadas o demasiado gastadas.

las ruedas

LAS RUEDAS POSTERIORES

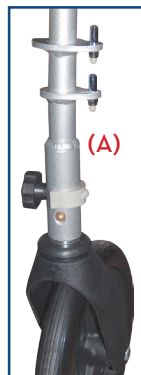
Para quitar las ruedas posteriores, empuje el botón del eje y mientras está oprimido, tire de la rueda hacia afuera del marco. Para instalar, simplemente empuje la rueda hacia dentro del eje hasta que escuche un "clic". Jale de la rueda para asegurarse de que esté trabada en posición.



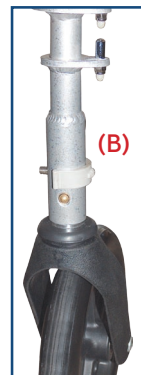
LAS RUEDAS FRONTALES

Para quitar las ruedas frontales, quite la tuerca de la abrazadera de bloqueo (a). Quite la abrazadera de bloqueo (b). Empuje los pernos de traba y jale la rueda fuera del marco (c). Para instalar, vuelva a colocar la rueda dentro del marco y empuje hasta que los pernos de traba sobresalgan por el orificio de trabado. Coloque nuevamente la abrazadera de bloqueo a través del marco. Ajuste la tuerca en la abrazadera de bloqueo.

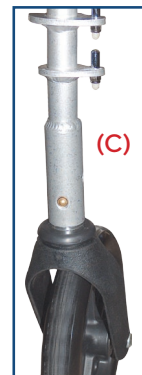
1.



2.



3.



garantía limitada de por vida

Su producto marca Drive está garantizado de por vida del comprador-consumidor original de no tener defectos en los materiales y la fabricación.

Este aparato fue construido de acuerdo a estándares rigurosos y cuidadosamente inspeccionado previo a su envío. Esta Garantía Limitada de por Vida es una expresión de nuestra confianza en los materiales y la fabricación de nuestros productos y nuestra seguridad para el consumidor dada por años de servicios confiables.

En el caso de un defecto cubierto por esta garantía, repararemos o reemplazaremos el aparato, de acuerdo a nuestra opinión.

Esta garantía no cubre fallas del aparato debidas a mal uso o negligencia por parte del propietario o por el uso y desgaste normales. Esta garantía no se extiende a los componentes no durables, tales como los accesorios de goma, rueditas y mangos que están sujetos a desgaste normal y necesitan reemplazo periódico.

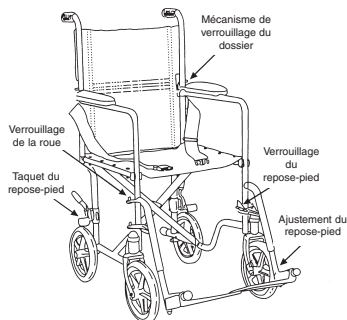
Si usted tiene preguntas acerca de su aparato Drive o esta garantía, por favor contacte a un representante autorizado de Drive.



© 2006 Medical Depot, Inc. Todos los derechos reservados.
Drive es marca registrada de medical depot, Inc.
Port Washington NY 11050 USA Hecho en China

www.drivemedical.com

drive
MEDICAL DESIGN & MANUFACTURING



Il est important que l'accompagnateur de la personne utilisant le fauteuil de transfert ait une bonne connaissance des différentes procédures pour manoeuvrer. La sécurité est la condition essentielle. Demandez conseils à votre médecin, infirmière ou kinésithérapeute pour la meilleure méthode à suivre en fonction de vos capacités et vos besoins personnels.

Remarque : Ce fauteuil de transfert n'est pas conforme aux normes standard de la sécurité routière et ne doit pas être utilisé comme siège de transport dans un véhicule.

conseils d'utilisation

COMMENT UTILISER VOTRE FAUTEUIL DE TRANSFERT

Votre vendeur de fauteuil de transfert (ou votre service de location de fauteuils roulants) peut vous aider à faire les ajustements nécessaires et vous donner les informations essentielles à la bonne utilisation de votre matériel.

1. Pour ouvrir le fauteuil, l'incliner le sur le côté et pousser sur les tiges du siège.
2. Lever le dossier en position droite. Le verrouillage se met automatiquement en place. Pour refermer, tirer simultanément sur les taquets de verrouillage, et plier ensuite le dossier soigneusement.
3. Pour mettre les repose-pieds, aligner les trous du montant du repose-pied avec les taquets sur le cadre du fauteuil de transfert (Voir schéma).

4. Pour ajuster la hauteur des repose-pieds, desserrer l'écrou (ou bouton) sur le tube télescopique. Serrer fermement après l'avoir ajusté. Il est nécessaire de laisser une distance de 6,5 cm entre les repose-pieds et le sol pour une bonne manoeuvrabilité.
5. Pour enlever les repose-pieds relevables, desserrer le verrouillage. Tourner les repose-pieds vers l'extérieur, puis vers l'arrière, les soulever et les enlever ensuite.
6. La ceinture de sécurité est déjà attachée et prête à l'emploi, et ne devrait jamais être détachée du fauteuil de transfert

Remarque: Ne jamais utiliser sans l'aide d'un accompagnateur.

conseils de sécurité

1. Avant de vous asseoir ou de vous relever, toujours serrer les doubles taquets de verrouillage contre les pneus de chaque roue arrière. Avant la manoeuvre, assurez-vous que les roulettes directrices sont pointées vers l'avant.
2. Toujours accrocher la ceinture de sécurité quand le fauteuil est en mouvement.
3. Ne jamais s'asseoir sur le bord du fauteuil tout en se penchant en avant. Si cette position devait être utilisée néanmoins, s'assurer avant la manoeuvre que les roulettes directrices sont pointées vers l'avant. Si vous devez ramasser un objet tombé à terre, dépassez l'objet et revenez en arrière, et les roulettes se placeront d'elles mêmes dans la bonne position.
4. Se pencher hors du fauteuil sans assistance pourrait faire verser le fauteuil.
5. Ne jamais monter sur les marches pendant la manoeuvre de transfert ou le fauteuil pourrait verser.

Remarque : Il est nécessaire pour votre accompagnateur et vous-même de consulter un professionnel qualifié pour apprendre les techniques correctes pour manoeuvrer sur les rampes d'accès.

conseils d'entretien

ENTRETIEN DE VOTRE FAUTEUIL DE TRANSFERT

Il est important de prendre soin et d'assurer l'entretien de votre fauteuil pour assurer son bon fonctionnement. Vérifiez fréquemment qu'il est en bon état de marche. Il est nécessaire de faire appel périodiquement à un vendeur ou un service de réparation qualifié (vendeur de matériel paramédical) pour inspection et réparation.

1. Passez un linge doux et propre sur les parties chromées au moins une fois par semaine. En cas d'exposition à l'eau, séchez immédiatement. Une fois par mois, polir les parties en métal avec de la cire pour carrosserie de voiture.
2. Nettoyez les parties rembourrées de l'assise et du dossier avec une solution de savon doux, puis rincez et essuyez. En cas d'usure ou de déchirure, changez sans attendre les garnitures qui pourraient céder sous votre poids.
3. Inspectez les roues une fois par mois. Corrigez le jeu qu'elles pourraient avoir en desserrant l'écrou de verrouillage de l'axe, puis serrer l'axe juste assez pour corriger le jeu.
4. Les pneus pleins des roues ne nécessitent que très peu de soin et doivent être nettoyés périodiquement avec un linge humide. S'ils deviennent usés ou fendus, les remplacer.

les roués

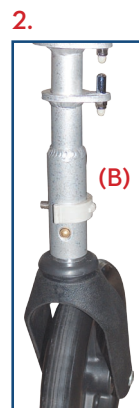
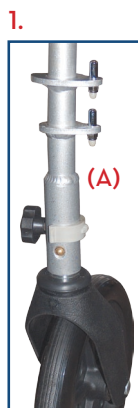
LES ROUÉS ARRIÈRES

Pour enlever les roués arrières, pousser sur le bouton de l'axe et maintenir enfoncé en tirant la roue vers vous. Pour installer la roue, l'enfoncer sur l'axe jusqu'à ce qu'on entende un « clic ». Tirer sur la roue pour s'assurer qu'elle est en position.



LES ROUES AVANT

Pour enlever les roues avant, ôter l'écrou du collier de verrouillage (a), puis le collier lui-même (b). Rentrer les goupilles de verrouillage et retirer la roue du cadre (c). Pour installer, remettre la roue sur le cadre et pousser jusqu'à ce que les goupilles ressortent. Replacer le collier à sa place. Serrer l'écrou sur le collier.



garantie à vie, limitée

Ce produit Drive est garanti d'être exempt de tout défaut de matériau, de fabrication ou de main d'oeuvre, auprès du propriétaire original et ce, pour la durée de la vie de celui-ci.

Cet appareil a été fabriqué selon des normes de qualité rigoureuses et inspecté avant de quitter l'usine. Cette garantie à vie limitée, est un témoignage de la confiance que nous portons aux matériaux, à la main d'oeuvre, ainsi qu'aux procédés de fabrication requis pour produire nos appareils afin qu'ils puissent vous assister de manière fiable et sécuritaire pendant de nombreuses années.

Dans l'éventualité où un bris devait survenir en cours d'utilisation de l'un de nos produits, nous nous engageons, à notre discrétion, à assurer selon le cas, la réparation ou le remplacement de l'appareil.

Cette garantie ne peut être invoquée dans les cas d'usage inapproprié de l'appareil, en cas de négligence ou d'usure normale. Cette garantie ne couvre pas les pièces qui, de par leur nature, ont une durée de vie plus courte, tel que les embouts de caoutchouc, poignées de mousse, roues et pneus, qui doivent être périodiquement remplacés.

Pour toute question sur cet appareil ou sur sa garantie, veuillez svp, contacter votre détaillant autorisé de produits Drive.



© 2006 Medical Depot, Inc. Tous droits réservés.
Drive est une marque de commerce de Medical Depot, Inc.
Port Washington, NY 11050 USA Fabriqué en Chine

www.drivemedical.com

drive
MEDICAL DESIGN & MANUFACTURING